



MARQUE: WMF
REFERENCE: WMF415020011
CODiC: 4155688



NOTICE



COUP

2-Eier-Kocher



de	Gebrauchsanweisung	4	nl	Gebruiksaanwijzing	34
en	Operating Manual	10	da	Brugsanvisning	40
fr	Mode d'emploi	16	sv	Användarguide	46
it	Istruzioni per l'uso	22	fi	Käyttöohje	52
es	Instrucciones de uso	28	no	Bruksanvisning	58



1a

2

1b

2



3

4



5

6



Aufbau 2-Eier-Kocher

- 1 a) Haube mit integriertem Wasserdosierer
b) Integrierter Wasserdosierer
- 2 Grifffläche
- 3 Eiereinsatz
- 4 Eipick
- 5 Edelstahlheischale
- 6 Ein/Aus-Taste

Set-up of the two egg boiler

- 1 a) Cover with integrated water measuring device
b) Integrated water measuring device
- 2 Gripping surface
- 3 Egg insert
- 4 Egg piercer
- 5 Stainless steel heating bowl
- 6 On/off button

Montage du cuit-œufs pour 2 œufs

- 1 a) Couverture avec doseur d'eau intégré
b) Doseur d'eau intégré
- 2 Poignées
- 3 Support à œufs
- 4 Pique-œuf
- 5 Coque chauffante en inox
- 6 Touche marche/arrêt

Struttura del cuociuova per 2 uova

- 1 a) coperchio con dosatore d'acqua integrato
b) dosatore d'acqua integrato
- 2 superficie di presa
- 3 portauova
- 4 fora-uova
- 5 Vasca di cottura in acciaio inox
- 6 interruttore di accensione/spengimento

Componentes del hervidor de 2 huevos

- 1 a) Cubierta con dosificador de agua integrado
b) Dosificador de agua integrado
- 2 Superficie de manejo
- 3 Interior para huevos
- 4 Alfiler
- 5 Bandeja calefactora de acero inoxidable
- 6 Tecla de encendido/apagado

Opbouw van de eierkoker voor 2 eieren

- 1 a) Deksel met geïntegreerde waterdosering
b) Geïntegreerde waterdosering
- 2 Handgrepen
- 3 Inzetstuk voor eieren
- 4 Eierprikker
- 5 Verwarmingsschaal van roestvrij staal
- 6 Aan/Uit-knop

Opbygning æggekoker til 2 æg

- 1 a) Låg med integreret målebæger
b) Integreret målebæger
- 2 Holdeflade
- 3 Æggeholder
- 4 Nål
- 5 Varmeskål i rustfrit stål
- 6 Tænd/slukknop

Konstruktion äggkokare för 2 ägg

- 1 a) Lock med integrerad vattendoserare
b) Integrerad vattendoserare
- 2 Handtag
- 3 Äggsats
- 4 Äggpigg
- 5 Hölje i rostfritt stål
- 6 På/av-knapp

2 munan keittimen rakenne

- 1 a) Kupu, johon on integroituna vedenannostelija
b) Integroituu vedenannostelija
- 2 Otealue
- 3 Munateline
- 4 Munanlävistin
- 5 Jaloteräksinen vesiallas
- 6 Virtapainike

Opbygning av eggekoker for 2 egg

- 1 a) Deksel med integrert vanddosering
b) Integrert vanddosering
- 2 Gripeflate
- 3 Eggeinnsats
- 4 Nål til å stikke hull i egget med
- 5 Oppvarmingsskål i rustfritt stål
- 6 På/av-knapp

Consignes de sécurité importantes

- Les enfants à partir de 8 ans ainsi des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou ayant un manque d'expérience et/ou de connaissance, peuvent utiliser ces appareils s'ils sont surveillés et s'ils ont été instruits pour utiliser cet appareil en toute sécurité et s'ils ont compris les dangers pouvant résulter de l'usage de l'appareil.
Les enfants n'ont pas le droit de jouer avec cet appareil.
Les enfants n'ont pas le droit d'effectuer le nettoyage et la maintenance sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.
- Conservez l'appareil et son câble d'alimentation en dehors de la portée des enfants de moins de huit ans.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le SAV central du fabricant ou par une personne qualifiée. Des réparations non conformes peuvent engendrer de graves dangers pour l'utilisateur.
- L'appareil est conçu pour un usage domestique ou pour des applications similaires telles que :
 - dans des cuisines pour le personnel dans des boutiques, des bureaux ou d'autres secteurs professionnels ;
 - dans des exploitations agricoles ;
 - par des clients dans des hôtels, des motels et d'autres établissements ;
 - dans des chambres d'hôtes.L'appareil n'est pas conçu pour un usage purement commercial.
- **Attention** lors de la manipulation du pique-œuf. Risque de blessure!

Avant l'utilisation

Lire attentivement le mode d'emploi. Il contient des consignes importantes pour l'utilisation, la sécurité et l'entretien de l'appareil. Il doit être conservé soigneusement et transmis en cas de remise à une tierce personne.

Respectez les consignes de sécurité lors de l'utilisation.

Caractéristiques techniques

Tension du secteur : 220-240 V~ 50-60 Hz

Puissance : 250 W

Catégorie de protection : I

Consignes de sécurité supplémentaires




- Brancher l'appareil uniquement dans une prise électrique sécurisée, installée conformément aux prescriptions. Le câble d'alimentation et la prise doivent être secs.
- Ne pas tirer le cordon d'alimentation sur des bords tranchants, ne pas le coincer, ne pas le laisser pendre et le protéger de la chaleur et de l'huile. Il ne peut pas toucher la coque chauffante du couvercle.
- Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur le câble ou avec les mains mouillées.
- Ne pas poser l'appareil sur des surfaces chaudes telles que des plaques de cuisson ou équivalent et ne pas l'utiliser à proximité d'une flamme.
- Ne pas déposer l'appareil sur des surfaces sensibles à l'eau. Des projections d'eau pourraient les endommager.
- **Attention**, l'appareil chauffe. Danger d'ébouillantage par la vapeur qui s'échappe. Ne pas déplacer l'appareil durant le fonctionnement et ne pas tirer sur le câble d'alimentation.
- Faire fonctionner l'appareil uniquement sous surveillance.
- Ne pas mettre l'appareil en marche ou le débrancher immédiatement si :
 - l'appareil ou le câble d'alimentation sont endommagés.
 - l'appareil fuit;
 - une défaillance est soupçonnée suite à une chute ou équivalent. Dans ces cas, emporter l'appareil en réparation.
- Il faut débrancher la fiche secteur :
 - en cas de dysfonctionnements durant l'utilisation,
 - avant chaque nettoyage et entretien,
 - après l'utilisation.
- Détartre régulièrement l'appareil.
- Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages éventuels en cas d'utilisation détournée, de mauvaise utilisation, de réparation inappropriée. Dans de tels cas, toute intervention sous garantie est exclue.
- Le matériel d'emballage, comme p.ex. les sachets en plastiques ne sont pas destinés aux enfants.

Utilisation

L'appareil vous permet de cuire à point un ou deux œufs, vous avez le choix entre des œufs mollets, mi-durs ou durs. Grâce au cuit-œufs WMF COUP pour deux œufs, vous pouvez préparer des œufs des tailles S à XL.

Doseur d'eau

Le doseur d'eau (1b) est intégré dans le couvercle (1a). Le couvercle avec doseur d'eau (1a) intégré se compose de Tritan® et ne contient pas de BPA. Le doseur d'eau (1b) avec indication des quantités d'eau donne des valeurs indicatives pour un ou deux œufs de taille M. La taille, la durée de conservation et la température peuvent entraîner des fluctuations. Les symboles indiquant les différents degrés de dureté et le nombre d'œufs se trouvent sur le doseur d'eau.

-  œufs mollets
-  œufs mi-durs
-  œufs durs

Si vous utilisez de gros œufs, rajoutez un peu d'eau et, pour les plus petits œufs, versez-en un peu moins.

Si les œufs ne sont pas assez cuits, rajoutez un peu plus d'eau la prochaine fois. Si les œufs sont trop durs, mettez un peu moins d'eau.

Pique-œuf

Afin d'éviter que les œufs éclatent lors de la cuisson, percez-les sur leur côté rond avec le pique-œuf (4). Celui-ci se trouve sur le support d'œufs (3).

Mise en service

- Déroulez le câble sur la longueur souhaitée. Vous pouvez enrouler le reste du câble de dont vous n'avez pas besoin autour du fond du cuit-œufs.
Posez l'appareil sur une surface sèche, antidérapante, plane et horizontale.
Veillez à ce que l'appareil soit débranché du secteur.
- Retirez le couvercle (1a) avec doseur d'eau intégré.
Ne saisissez le couvercle (1a) qu'aux poignées (2).
- Remplissez maintenant la quantité d'eau souhaitée, peu importe le nombre d'œufs (1 ou 2) ou la quantité d'eau nécessaire du doseur d'eau (1b). Vous pouvez également utiliser le verre gradué fourni.
- Versez la quantité d'eau mesurée dans la coque chauffante (5).
Veillez à ne pas verser plus d'eau dans la coque chauffante (5) qu'il n'est indiqué pour la préparation souhaitée. Sinon, l'eau risque de déborder.
- Posez les œufs sur le support (3) et posez le couvercle (1a) sur l'appareil.
- Branchez l'appareil seulement maintenant.
- Allumez l'appareil avec la touche marche / arrêt (6), la diode de contrôle s'allume en blanc et indique que l'appareil fonctionne.
- Dès que les œufs sont cuits, un signal sonore retentit.
L'appareil s'éteint automatiquement, la diode de contrôle s'éteint.
Débranchez la fiche.
Remarque : Vous pouvez à tout moment à nouveau éteindre l'appareil en appuyant sur la touche marche / arrêt (6).

- Soulevez prudemment le couvercle (1a). Ne saisissez le couvercle (a1) qu'aux poignées (2).
Attention: Danger d'ébouillantage par la vapeur qui s'échappe !
- Retirez le support à œufs (3) et passez les œufs sous l'eau froide pour qu'ils ne continuent pas à cuire.
Vous pouvez aussi utiliser le support (3) pour présenter les œufs.

Système de sécurité

Un thermostat protège le cuit-œufs d'une surchauffe si l'appareil est mis accidentellement en marche sans eau en éteignant l'appareil. Laissez absolument refroidir le cuit-œufs avant de le remettre en service. Si le premier thermostat devait tomber en panne lors d'une utilisation non conforme, un limiteur thermique supplémentaire apporte une sécurité fiable.

Nettoyage et Entretien

Nettoyage

Débrancher l'appareil et le laisser refroidir. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau, mais l'essuyer avec un chiffon humide, imbibé d'un peu d'agent de rinçage et le sécher ensuite. Ne pas utiliser de nettoyants corrosifs ou abrasifs.

La coque chauffante (5) est composée d'acier inoxydable. Si toutefois des taches de rouille devaient apparaître, il s'agit uniquement de dépôts qui adhèrent à la surface. Ils devraient être enlevés immédiatement avec un agent nettoyant spécial pour aciers inoxydables.

Le support à œufs (3) avec couvercle et doseur d'eau intégré (1a) se compose de Tritan®, ces éléments peuvent être nettoyés au lave-vaisselle.

Détartrer

Des dépôts calcaires peuvent causer des pertes d'énergie et influencent la durée de vie de l'appareil, ainsi que le résultat de cuisson. L'appareil s'éteint trop tôt si la couche calcaire est trop importante. Cette couche se laisse alors très difficilement enlever. Détartrez pour cette raison régulièrement votre bouilloire.

Nous vous conseillons d'utiliser **Cromargol®**. Il est très efficace, sans danger pour les aliments et neutre en goût et en odeur. Grâce à la formule de soin spéciale avec 6 additifs protecteurs de haute qualité, **Cromargol®** n'abîme pas la matière.

Vous trouverez généralement du **Cromargol®** là où vous avez trouvé votre appareil ou chez vos revendeurs spécialisés.

- Débrancher l'appareil avant le détartrage et le laisser refroidir.
- Verser une demi-portion (50 ml) de **Cromargol®** dans la coque chauffante (5) et laisser tremper jusqu'à ce que les dépôts de calcaire du fond soient partis. Remplir ensuite la coque chauffante (5) jusqu'au-dessus de la limite du calcaire sur les parois avec de l'eau froide et laisser reposer durant 15 minutes.
- Vider l'appareil ensuite et le rincer soigneusement avec de l'eau potable froide.
- Doser et utiliser d'autres agents détartrants en suivant les instructions des fabricants.



Ne pas chauffer la solution durant le processus de détartrage.
Attention, aucun droit à garantie n'est engagé pour des dommages dus au non-respect des prescriptions du détartrage.



Cet appareil est conforme aux directives européennes 2006/95/CE, 2004/108/CE et 2009/125/CE.



Quand il n'est plus utilisable (fin de vie), vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais le remettre au point de recyclage des appareils électriques et électroniques le plus proche (ou déchetterie). Si vous avez besoin de détails supplémentaires, vous pouvez également vous adresser à la mairie de votre commune.



Sous réserve de changements techniques.

Kundendienst-Adresse:

wmf consumer electric GmbH
Standort Trepesch
Steinstraße 19
D-90419 Nürnberg
Germany
Tel.: +49 (0) 7331 25-8677
eMail: service-wmf@wmf-ce.de

Hersteller:

wmf consumer electric GmbH
Messerschmittstraße 4
D-89343 Jettingen-Scheppach
Germany
www.wmf-ce.de